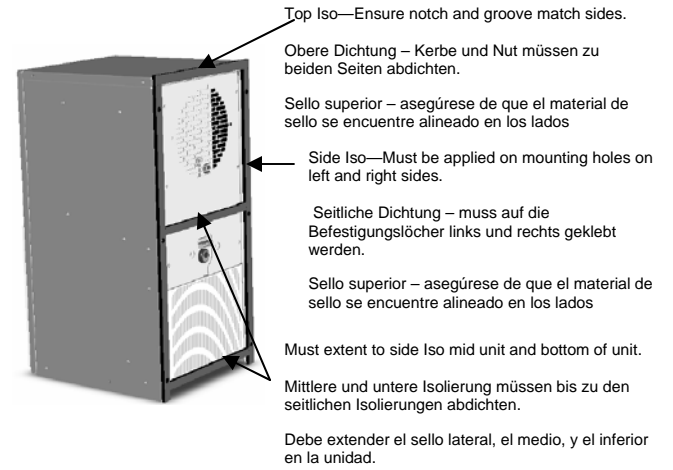


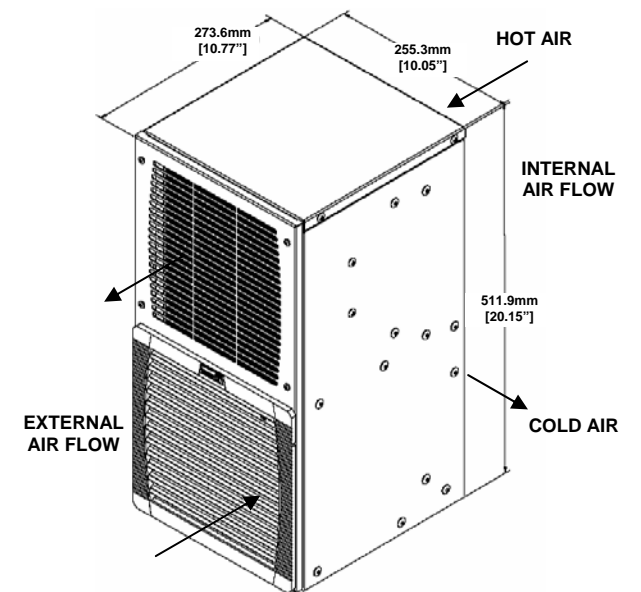
**Circuit Diagram/  
Schaltplan/  
Diagrama de Circuito**

**Switch Gear Cabinet Cutout /  
Schaltschrank—Ausschnitt /  
Cortes en el Gabinete para su  
Instalación**

**Mounting Insulation Installation / Montage-Isolierung  
Installation / Instalación del sello en el montaje:**



**Sealing / Dichtung / Lacre  
Isometric View Enclosure / Isometrische Ansicht  
Schaltschrank / Vista Isometrica del Gabinete**



**Airflow Principle /  
Luftstrom—Prinzipbild /  
Principio de la Circulación de aire**



Door contact: No external voltage  
Türkontakt: Keine Fremdspannung anlegen  
Contacto seco de la puerta: Sin voltaje externo



Read this manual completely and carefully before installing the unit. This manual is an integral part of the scope of delivery and must be kept until the unit is disposed of.  
Lesen Sie dieses Beiblatt vollständig und aufmerksam durch, bevor das Gerät installiert wird. Das Beiblatt ist fester Bestandteil des Lieferumfangs und muß bis zum Abbau des Gerätes aufbewahrt werden.  
Lea este manual completo y cuidadosamente antes de instalar la unidad. Este manual es parte integral del alcance de la entrega y debe ser guardado hasta después de su vida útil.



Prior to mounting, ensure that: the separation of the units from one another and from the wall should not be less than 200 mm; air inlet and outlet are not obstructed on the inside of the enclosure.  
Vor der Montage ist zu beachten, daß der Abstand der Geräte zueinander bzw. zur Wand mindestens 200 mm beträgt; Luftein- und -austritte innen nicht verbaut sind.  
Antes de instalar, asegúrese que: La separación entre unidades o de de otro objeto no debe ser menor de 200 mm. Ya que la entrada y salida del aire, se obstruye en el interior del gabinete.

# DTS 3041/3061/3081 –230V

## Technical Data / Technische Daten / Datos Técnicos

Model		DTS 30XX 230V	
<i>Cooling data / Kältetechnische Daten / Datos de enfriamiento</i>		DTS 3041 60Hz	DTS 3061 / 3081 60Hz
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento *	Q <sub>0</sub> A35(+95°F) / A35(+95°F)	730 W (2500 BTUH)	730 W (2500 BTUH)
Cooling capacity / Kälteleistung / Capacidad de Enfriamiento *	Q <sub>0</sub> A50(+122°F) / A35(+95°F)	450 W (1560 BTUH)	450 W (1560 BTUH)
Refrigerant type / Kältemittel-Typ / Tipo de refrigerante *		R – 134a	
Refrigerant amount / Kältemittelmenge / Cantidad de refrigerante *		400 G / 14.1 OZ	
Adjustable thermostat setting 1TAS (factory set) / Thermostateinstellung (1TAS) (werkseitig eingestellt) / Termóstato ajustable que fija 1TAS (set de fabrica)		50°F – 104°F Factory Setting 95°F [10°C – 40°C Factory Setting 35°C]	
Ambient air temperature / Umgebungslufttemperatur / Temperatura del aire ambiente		+8°C / +46°F (optional: -4°C / +20°F) (optional -40°C / -40°F) . . . +55°C / +131°F	
Enclosure internal temp. / Schaltschrank-Innentemp. / Temperatura interna del gabinete		50°F - 104°F [10°C - 40°C]	
Air volume, external circulation / Luftvolumenstrom, äußerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación externa		150 m³/h (88 cfm)	150 m³/h (88 cfm)
Air volume, internal circulation / Luftvolumenstrom, innerer Kreislauf / Volumen de aire, circulación interna		325 m³/h (191 cfm)	325 m³/h (191 cfm)
Condensation discharge / Kondensatabscheidung / Descarga de la condensación		½" Barb Connection	
<i>Electrical data / Elektrische Kenndaten / Datos Eléctricos</i>			
Rated voltage / Nennspannung / Voltaje *		230 V +/- 10%	
Main frequency / Nennfrequenz / Frecuencia principal *		50 / 60 Hz	
Operating range / Funktionsbereich / Rango de operación		207 V ... 258 V	
Power consumption / Leistungsaufnahme / Consumo de energía *	P <sub>el</sub> A35/A35	663 W	
Current capacity / Nennstrom / Consumo de corriente *	I <sub>nom max</sub>	3	
Starting current / Anlaufstrom / Consumo de corriente al arranque *	I <sub>Start max</sub>	14.4	
Line Cord / Netzanschluß / Cordon de linea *		Cord Connection – 6-15P Nema	
EMI/RFI suppression		CE	
<i>Heating data / Heizungs Kenndaten / Datos de Calefaccion</i>			
Internal Thermostat / Interner Thermostat / Termóstato interno	NCC	50°F – 104°F [10°C – 40°C]	
Heating capacity / Heizleistung / Capacidad de calefacción		900 W	900 W
Max Inrush Current / Maximaler Einschaltstrom / Corriente máxima en las acometidas *		18 Amps	18 Amps
<b>Fusing for Unit Recommended 5 Amps Protection (Use Time Delay Fuse or Circuit Breaker)</b>			
<b>Short Circuit Rating 200 A</b>			

# DTS 3041/3061/3081 –230V

<i>Dimensions / Abmessungen / Dimensiones</i>	<b>DTS 3041</b>	<b>DTS 3061</b>	<b>DTS 3081</b>
Height / Höhe / Alto	515.2 mm [20.25"]		
Width / Breite / Ancho	254.0 mm [10"]		
Depth / Tiefe / Profundidad	273.4 mm [11"]		
Weight / Gewicht / Peso	51 lbs (23 kg)	51 lbs (23 kg)	55 lbs (25 kg)
Installation attitude / Einbaulage / Tipo de instalación	Vertical	Vertical	Vertical
Unit construction / Gerätekonstruktion / Construcción de la Unidad	G90 Galvanized Steel/ Verzinkt/ Acero Galvanizado		304 Stainless Steel Edelstahl/ Acero Inoxidable
Corrosion protection / Korrosionsschutz / Protección anti-corrosión	Galvanized, Electrostatically powder coated: RAL 7035 or ANSI61, Baked (200C / 392°F) / Verzinkt, elektrostatisch pulverbeschichtet RAL 7035 oder ANSI61, gebrannt bei (200°C / 392°F) / Galvanizado, polvo electrostático revestido: RAL 7035 o ANSI61, Cocido al horno (200°C / 392°F)		304 Stainless Steel Edelstahl/ Acero Inoxidable
Protection classification (against the enclosure, under correct operating conditions)/ Schutzart (gegenüber dem Schaltschrank, bei bestimmungsgemäßen Einsatz)/ Clasificación de la protección (Para el gabinete, bajo condiciones de operación correctas)	Type 12 IP 54 (EN 60529)	Type 3R/4 IP 56 (EN 60529)	Type 4/4x IP 56 (EN 60529)

\* ID Plate Information / Daten auf Typschild / Información de la placa de identificación

## Spare parts / Ersatzteile / Piezas de repuesto

Please order your spare parts only with the *Pfannenberg*-parts-number. Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen die *Pfannenberg*-Teilenummer an. Pida por favor sus partes de repuesto solamente con el número de pieza de *Pfannenberg*.

	<b>DTS 30xx</b>
Internal fan / Interner Lüfter / Ventilador interno	1881100001
External fan / Externer Lüfter / Ventilador externo	18811100011
Thermostat / Thermostat / Termóstato	1888300001